

中国语言生活要况

Language Situation in China:2015

An Abridged Edition

教育部语言文字信息管理司 组编

2015



创于1897

商务印书馆

THE COMMERCIAL PRESS

中国语言生活要况 (2015)

教育部语言文字信息管理司 组编



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

中国语言生活要况.2015/教育部语言文字信息管理司
组编.—北京:商务印书馆,2015

ISBN 978-7-100-11621-3

I. ①中… II. ①教… III. ①社会语言学—研究报
告—中国—2015 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 233830 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

中国语言生活要况(2015)

教育部语言文字信息管理司 组编

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-11621-3

2015 年 10 月第 1 版

开本 787×1092 1/16

2015 年 10 月北京第 1 次印刷

印张 5 1/4

定价:18.00 元

一个国家、一个民族的强盛，总是以文化兴盛为支撑的，中华民族伟大复兴需要以中华文化发展繁荣为条件。（习近平在山东曲阜考察孔府和孔子研究院时的讲话，2014年11月15日）

一个国家文化的魅力、一个民族的凝聚力主要通过语言表达和传递。掌握一种语言就是掌握了通往一国文化的钥匙。学会不同语言，才能了解不同文化的差异性，进而客观理性看待世界，包容友善相处。（习近平会见德国汉学家、孔子学院教师代表和学习汉语的学生代表，同他们就加强中德语言文化交流进行座谈，2014年3月29日）

我希望全民阅读能够形成一种氛围，无处不在。我们国家全民的阅读量能够逐年增加，这也是我们社会进步、文明程度提高的十分重要的标志。而且把阅读作为一种生活方式，把它与工作方式相结合，不仅会增加发展的创新力量，而且会增强社会的道德力量。（李克强同志在十二届全国人大三次会议闭幕后，会见并回答采访会议的中外记者提问，2015年3月15日）

编写说明

为使读者能很快地了解《中国语言生活状况报告》的精要，把握年度语言生活的概貌和独特之处，我们自 2013 年起，在《报告》的基础上，撷精集萃，编写了年度《中国语言生活要况》这一“简本”，与《报告》同时出版，得到了各方面的充分肯定，认为言简意赅，富有思想性和可读性。

今年的《要况》栏目设置在延续上一年的基础上，根据当年度语言文字事业发展的重点和亮点，新设了“依法治语”和“世界语言大会”两个栏目。所设置栏目反映社会热点问题，政府主管部门重点推进的工作及取得的成效，学界的咨政建议、新观点、新理念，以及“两会”代表委员对语言生活的关注点。希望通过这个简本为政府相关部门的决策提供参考，同时吸引广大读者关注和思考语言与国家、社会发展的密切联系。

诚挚感谢参与编写的《报告》各位审订、主编以及相关专家为此付出的辛勤劳动。

教育部语言文字信息管理司

目 录

语言生活概述

2014 年中国语言生活状况	1
----------------------	---

时评:新媒体与语言学	10
------------------	----

依法治语

新形势下语言文字立法工作的思考与建议	18
--------------------------	----

世界语言大会

促进语言能力共同提升 推动人类发展和社会进步	21
------------------------------	----

21 世纪的语言能力提升及语言教育	28
-------------------------	----

世界语言大会苏州共识	32
------------------	----

咨政参考

亟须出台“一带一路”小语种人才培养规划	34
---------------------------	----

政府官员在对外公开场合讲话不应夹杂外文	37
---------------------------	----

网络低俗语言须治理	39
-----------------	----

拉祜族、蒙古族聚居区语言使用情况	42
------------------------	----

少数民族手语要尊重使用者的诉求与意愿	45
--------------------------	----

电视节目手语应以“自然手语”作为翻译语言	47
----------------------------	----

加快推动海外华人社会华语测试标准的研发	50
---------------------------	----

香港中小学语文教育注重“全人发展”	52
-------------------------	----

英国公布十大关键语言·····	55
-----------------	----

日本语言政策机构改组后的新动向·····	57
----------------------	----

语言生活动态

你“拆”我“猜”的成语大会·····	59
--------------------	----

近年“表情”发生变化的那些词·····	62
---------------------	----

英语俚语中的那些“汉语腔”·····	65
--------------------	----

两会议案

全国人大代表建议 / 全国政协委员提案·····	68
--------------------------	----

新观察

汉语的层级变化:共同语增层次,方言减层次·····	71
---------------------------	----

全面提升国家语言能力已是当务之急·····	71
-----------------------	----

必须正视现实中语言能力的显著多样性·····	72
------------------------	----

市民语言能力的高低影响着新型城镇化的水平·····	72
---------------------------	----

外语教育改革是一个跨学科、超学科的问题·····	72
--------------------------	----

爱护少数民族要求发展自己语言文字的积极性·····	73
---------------------------	----

构建语言和谐是处理中国语言关系的首要任务·····	73
---------------------------	----

成功的语言传播应该是语言在传播地“扎下根”来·····	74
-----------------------------	----

我国应该在国外开设中国学校·····	74
--------------------	----

附录

《中国语言生活状况报告(2015)》目录·····	75
---------------------------	----

2014 年中国语言生活状况

2014 年,中国语言文字事业扎实推进,稳步发展。习近平总书记系列重要讲话中对语言文化的重要论述,高屋建瓴,影响深远。以《国家通用语言文字法》为主体、地方法规规章相配套的语言文字法律法规体系基本形成。全面实施《国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要(2012—2020 年)》,提升国家语言能力,传承弘扬中华文化,构建和谐语言生活,成为中国语言文字事业发展的主旋律。

一 加强语言文字法制和规范化建设

贯彻党的十八届四中全会依法治国精神,语言文字法制和规范化建设进一步完善,并取得显著成绩。

(一) 语言文字法律体系基本形成

新时期语言文字立法和规范标准的研制受到高度重视。全国 31 个省(区、市)的省级语言文字立法任务全面完成,以《国家通用语言文字法》为主体、地方法规规章相配套的语言文字法律法规体系基本形成。启动《国家通用语言文字法》实施办法研制工作,正在研制的《外国语言文字使用管理规定》稳步推进。

(二) 一系列规范和标准研制发布

在 20 世纪 50 年代和 80 年代先后开展的两次普通话审音工作

基础上,第三次审音顺利进行,完成《普通话异读音审音表》修订稿。正式实施《公共服务领域英文译写规范通则》,研制完成涉及“交通”“旅游”“医疗卫生”等领域9个分则的英文译写标准,启动俄、日、朝—韩译写标准。相继发布第二批、第三批38组推荐外语词中文译名。少数民族新词术语规范化工作进展顺利,一批新词术语通过审定。新闻出版广电总局发文要求广播电视节目和广告中规范使用国家通用语言文字,并对全国电视上星综合频道进行专项整治。

(三) 国家通用语言文字推广工作进一步深入

全国29个省(区、市)将语言文字工作纳入教育督导。以“说好普通话,圆梦你我他”为主题的第17届全国推普周宣传活动形式新颖,内容丰富。二类、三类城市完成语言文字规范化建设任务的达到80%和40%。对中西部、民族地区的扶持力度进一步加强,少数民族教师普通话培训规模由每年1000人扩大到2000人。

(四) 信息技术产品语言文字应用受到关注

互联网成为语言生活的重要领域,国务院通知要求加强政府网站信息内容建设,对各级政府部门网站的语言文字使用进行动态观测。规定开设外语版网站要有专业、合格的支撑能力,确保语言文字规范准确。全国语言文字信息化工作会议印发《国家语委进一步做好语言文字信息化工作的若干意见》。北京初步建成北京语言文化数字博物馆,吉林开通了语言文字微信公众平台。《信息技术产品语言文字使用管理规定》研制顺利进行。

二 提升语言能力

语言能力问题在 2014 年受到空前关注,并产生了极大的社会影响。

(一) 习近平总书记重要论述为语言文字工作指明新的方向

党的十八大以来,习近平总书记发表了一系列重要讲话,其中包含对语言文化的重要论述。讲话强调了语言文化的重要性,一个国家、一个民族的强盛,总是以文化为支撑的;强调以语言文字为主要载体的中华优秀传统文化是涵养社会主义核心价值观的重要源泉,博大精深的中华优秀传统文化是我们在世界文化激荡中站稳脚跟的根基;强调语言对于文化交流的重要作用,指出一个国家文化魅力、一个民族的凝聚力主要通过语言表达和传递,掌握一种语言就是掌握了通往一国文化的钥匙;强调语言对于文化的传承功能,指出应该把古诗文经典嵌在学生脑子里,成为中华文化的基因。

(二) 世界语言大会达成《苏州共识》

6 月,我国与联合国教科文组织首次合作举办的世界语言大会在苏州成功召开,来自全球近百个国家和地区的 400 多名政府官员、学者和学术团体代表参会。以中国政府为主导形成大会成果文件《苏州共识》,首次在联合国教科文组织会议上提出了“语言能力”的概念,向世界传递了中国声音,提出了中国方案,贡献了中国智慧,是我们在国际会议上构建话语体系的一次成功实践。

（三）语言能力提升进一步受到重视

中共中央、国务院就新形势下的民族语文工作明确提出，要坚定不移推行国家通用语言文字教育，全面开设国家通用语言文字课程，全面推广国家通用语言文字，确保少数民族学生基本掌握和使用国家通用语言文字，同时尊重和保障少数民族使用本民族语言文字接受教育的权利，不断提高少数民族语言文字教育水平。

《国民语言教育大纲》研制工作进展顺利。恢复举办中央普通话进修班。国民语言能力培养的相关基础阶段研究逐步深入。数据调查显示，小学生应用文学习状况效果不理想，写作教学和写作测评应进一步改进。完成《汉字应用水平等级及测试大纲》修订，更多省（区、市）开展了汉字应用水平测试。

（四）语言服务能力建设引起关注

中央办公厅和国务院办公厅相关文件中，明确提出语言服务能力建设的有关要求。少数民族地区广播电视播出机构在推广国家通用语言文字的同时，开办少数民族语言的频率频道，提高少数民族语言节目译制、制作、播映和传输覆盖能力。推进少数民族语言文字网站建设。实施盲文出版项目。对中央电视台《共同关注》节目手语理解调查表明，应遵循听障人群的手语使用规律，科学开展手语规范化工作。

三 传承弘扬中华文化

传承弘扬中华文化是2014年语言生活的重要部分。多种

形式的语言文化传播活动在主流媒体频频亮相，激发了全社会对提高国民语言能力、传承中华优秀传统文化的广泛关注。

（一）中国汉字听写大会继续举办

继第一届“中国汉字听写大会”之后，国家语委与中央电视台联合成功举办了第二届“中国汉字听写大会”，共有包括香港、澳门和台湾地区以及外国学生在内的 180 名学生参加复赛，收视人数达 4.3 亿。“中国汉字听写大会”的长效机制逐步形成品牌效应。

（二）首届“中国成语大会”成功举办

国家语委与中央电视台联合举办了首届“中国成语大会”，全国共有 3 万多人报名，36 位选手晋级决赛，收视人数达 5.59 亿。活动成为弘扬中华优秀传统文化、培育和践行社会主义核心价值观的又一原创语言文化类品牌节目。

（三）书法名家走进校园

全国 15 个省（区、市）陆续开展“书法名家进校园”系列活动。通过书法展览与名家讲座相结合，引导青少年传承中华传统。与中国书协联合组织的培育和践行社会主义核心价值观书法巡展和“我的青春·我的中国梦”百名大学生提名展活动，收到全国普通高等学校在校大学生稿件 1486 件。

（四）中华思想文化术语传播工程启动

首批发布 81 条术语译写成果。旨在通过对代表中华哲学思想、人文精神、思维方式、价值理念的概念和文化核心词进行全面系统的整理、诠释、译写和推广传播，让世界更客观、更全面地认识中国，推动国家间的平等对话及不同文明间的交流互鉴。中华

经典资源库一期项目收官，第二、三期项目启动。

（五）语言国情调查和资源保护工作覆盖面不断扩大

全面实施语言国情调查，中央苏区、延安时期、丝绸之路经济带、上海自贸区等特殊历史时期和特定区域语言文字现状的专项调研不断深入。中国语言资源有声数据库启动湖北库建设，北京、上海建库完成并通过验收，辽宁、广西、福建、山东、河北等地正在有序进行。有声数据库国家库建设技术平台研发项目获国家科技支撑计划立项支持并正式启动，中国语言资源保护工程争取到国家财政支持。

（六）全民阅读活动深入人心

国务院政府工作报告提出“倡导全民阅读”的理念，全国各地相关阅读活动丰富多彩，湖北省、江苏省以地方立法的方式将全民阅读纳入本省发展战略，深圳读书月、北京阅读季、南国书香节等成为知名阅读活动品牌；一些民间公益组织也把校园阅读作为资助和策划项目的重点，各种类型和服务个性的民间阅读组织纷纷涌现。重视读书、崇尚读书的社会风气正在形成。台湾地区的阅读活动也是特色纷呈。

四 关注热词背后的社会百态

2014年，热词热语势头不减。一大批反映社会百态的词语活跃在社会语言生活中，成为年度社会变化的记录仪。“法”“反腐”“失”“马航”分别领衔年度国内字、国内词、国际字、国际词，而“汉语盘点”作为新的文化品牌活动继续展示其独有的魅力。

（一）新词语

国家语言资源监测研究中心在语料库中 117 万个文本、12 亿字次基础上，提取了 424 条新词语。这些新词语真实记录了 2014 年度中国的新事物、新概念、新状况，以及这一年中百姓心理、观念上悄然发生的变化。“新常态”显示中国经济发展进入新阶段；“沪港通”成为培育内地股市走向国际的温室；“一带一路”将开启中国与沿线国互通互惠之窗；“冰桶挑战”成了全球性的慈善派对；“APEC 蓝”则蕴含着人们对美好环境的期许；“小官巨腐”令人瞠目咋舌；“微信红包”推动着互联网金融；此外，直面破冰与涉险的“深改”，全人类共同参与的“抗埃”则更是一种挑战。

（二）流行语

“依法治国”“失联”“北京 APEC”“埃博拉”“一带一路”“巴西世界杯”“沪港通”“占中”“国家公祭日”“嫦娥五”十大流行语，真实地记录了媒体视野中的世界万象和社会百态，客观地反映了国内外政治、经济、文化、教育、科技等各个领域的焦点和热点，勾勒出媒体视野中的世事民情、社会生活。“依法治国”位列流行语榜首，成为本年度国内最重要的时政热点。

（三）网络用语

“我也是醉了”“有钱就是任性”“蛮拼的”“挖掘机技术哪家强”“保证不打死你”“萌萌哒”“时间都去哪了”“我读书少你别骗我”“画面太美我不敢看”“且行且珍惜”，十个网络用语代表了 2014 年度网民在网络语言使用上的鲜明特征，粗线条勾画出网络民意的关注点。

五 聚焦语言生活热点

2014年,中国语言生活热点频发。网络语言规范、中式英语,无一不引发着人们的极大关注。

(一) 网络语言规范引热议

网络语言上广播电视节目、进教科书、入词典等问题引起社会热议,尽管认识各异,但语言问题不宜“一刀切”。网络语言粗鄙化需要治理,规范网络语言的必要性逐步得到社会认同。

(二) 中式英语进入英语俚语词典

“no zuo no die”(不作死就不会死)等一批汉语“热词”“热语”(网络流行语)作为汉源俚语被收入美国在线俚语词典 *Urban Dictionary* (《城市词典》),这些具有“汉语腔”的英语俚语引起世界各大媒体广泛关注。

(三) 农民工语言使用呈代际分化

老一代农民工说的普通话不标准但努力尝试说普通话,新生代农民工普通话相对熟练。但方言依旧是重要的地域标识,寄托着乡愁。相比之下,普通话熟练者能够获得更高的经济回报并具有更好的城市适应能力。

六 促进语言文化交流

2014年,语言文化交流继续拓展深化。习近平总书记、李克强总理祝贺全球首个孔子学院日举办。全国政协双周会专题讨论海外华文教育。

（一）加强两岸语言文字合作交流

成功举办两岸合编中华语文工具书工作第十轮会谈，编写出版《两岸差异词词典》《两岸生活常用词汇对照手册》。研制完成“汉字简繁文本智能转换系统”并免费提供社会使用，准确率达到99.991%。组织开展两岸语言文字学术交流活动，两岸高校百名学生汉字书法艺术交流夏令营活动。

（二）促进语言文化合作交流

第二届中法语言政策与规划研讨会在巴黎召开，列为中法建交50周年系列纪念活动之一和中法高级别人文交流机制的重要内容；《中法高级别人文交流机制首次会议联合宣言》正式将“加强语言教学合作，继续合作举办中国语言政策与规划研讨会”纳入其中。实施语言文字国际高端专家来华交流项目，吸收借鉴国外语言文字研究成果。

（三）孔子学院

孔子学院迎来开办10周年纪念，首个全球“孔子学院日”启动仪式在北京举行。10年间，孔子学院从无到有、从小到大，已在126个国家和地区建立了475所孔子学院、851个孔子课堂，累计注册学员345万人。

（四）海外华文教育

国家高度重视华文教育。全国政协召开双周会议，专题讨论推进海外华文教育发展问题。国务院侨办主办第三届世界华文教育大会，出台支持华文教育发展的主要举措，推动华文教育转型升级和跨越式发展。社会各界继续给予海外华文教育以大力支持。

时评:新媒体与语言学

李宇明

以互联网为基础,生长出了网络新闻、BBS、博客、微博、短信、QQ、微信、微电影等一批新的媒体。新媒体成为当今热门话题,在于其强大的信息功能,也在于这些信息功能带来的生活新方式、社会新视野,及其由此引发的各种利弊之争。

新媒体与语言学的关系最为密切,它既是语言科学与技术开拓的新地域,又是语言科学与技术施展身手、发展壮大的大舞台。新媒体的发展与运作,应引起语言学足够的重视,当然也应得到语言学的学术滋养。

一 语言媒介的古今发展

语言媒介古今发生了巨大变化。在文字产生之前,语言只有口语。口语的媒介物是声波,即便登高而呼,声音也不能达远。需要向远方传递信息,只能派员口传。而且声波不能延时,话语出口即逝,前辈的信息只能口耳相授,传留后人。

文字的诞生在人类历史上具有“天雨粟、鬼夜哭”的重大意义。有了文字就有了书面语。书面语的媒介物是光波,语言由此具有了声波和光波两种媒介物。书面语可以冲破空间和时间的限